

Código:	Departamento: DLEM
Carga-Horária: 60 horas	Créditos: 4
Pré-requisitos: Tradução II e Versão II	
EMENTA	
Tradução e indústria da língua. Tecnologias de tradução e localização. Gestão de projetos.	
PROGRAMA	
<ol style="list-style-type: none"> 1. A indústria da língua: características e agentes 2. Conceito e tipos de localização 3. Gestão de projetos de localização <ol style="list-style-type: none"> I. Erros em localização 	
BIBLIOGRAFIA BÁSICA:	
<p>CRONIN, Michael. <i>Translation and Globalization</i>. New York: Routledge, 2003.</p> <p>ESSELINK, B. <i>A Practical Guide to Localization</i>. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 2000.</p> <p>PYM, Anthony. <i>Exploring Translation Theories</i>. New York: Routledge, 2010.</p>	
BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:	
<p>GOUADEC, Daniel. "Le bagage spécifique du localiseur/localisateur. Le vrais „nouveau profil" requis". <i>Meta</i> XLVIII (4) (2003): 526-545.</p> <p>HARRIS, Brian. <i>Translation and Interpreting Schools</i>. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 1997.</p> <p>JANDT, Fred E. <i>Intercultural Communication. An Introduction</i>. Thousand Oaks/London/New Delhi: Sage, 2003.</p> <p>KATAN, David. <i>Translating Cultures: An Introduction for Translators, Interpreters and Mediators</i>. Manchester: St. Jerome, 1999.</p> <p>QUIRION, Jean. "La formation en localisation à l'université: pour quoi faire?". <i>Meta</i> XLVIII (4) (2003): 546-558.</p>	